

# Der Weise von Cordova.

Komische Oper  
in einem Aufzuge

von  
MAXIMILIAN SINGER.

Musik  
von  
OSCAR STRAUS.

Klavierauszug mit Text 6 M. netto.

Eigenthum des Verlegers.

Tous droits de reproduction, d'arrangement, d'exécution, et de tout service réservés.  
Alle Vervielfältigungen, Arrangements, Ausführungen und alle ähnlichen

Verlag von Aug. Cranz, in Hamburg.

BRÜSSEL, A. CRANZ

LONDON, CRANZ & CO.  
16 Colman Street, W.

# INTRODUCTION.

OSCAR STRAUS.

*Moderato un poco maestoso.*

PIANO.

pp  
Timp.

pp  
f  
Tr.  
Hrn.

f  
mf  
cresc.  
Fl.

f  
f  
Viol.

f  
f  
Hrn.

f

1036102



tr *fp* *tr* *fp* *tr* *fp* *tr* *p* *m.s.*

This system contains the first two staves of music. The upper staff is for the piano, with trills (tr) and dynamic markings *fp* (fortissimo piano) and *p* (piano). The lower staff is for woodwinds, with dynamic markings *fp* and *p*. The key signature has two sharps (F# and C#).

Fl. *pp* *tr*

This system contains the third and fourth staves. The upper staff is for the flute (Fl.) with a trill (tr) and dynamic marking *pp* (pianissimo). The lower staff is for the horn (Hrn.) with dynamic marking *pp*.

Fl. Picc. *tr* *fp* *fp* *p* *tr*

This system contains the fifth and sixth staves. The upper staff is for the piccolo flute (Fl. Picc.) with a trill (tr) and dynamic markings *fp* and *p*. The lower staff is for the horn (Hrn.) with dynamic markings *fp* and *p*.

Ob. *mf* *tr* *tr*

This system contains the seventh and eighth staves. The upper staff is for the oboe (Ob.) with dynamic marking *mf* and trills (tr). The lower staff is for strings (Str.) with dynamic marking *mf*.

tr *f* *tr* *ff* *tr* *tr* *p* *tr* *pp*

This system contains the ninth and tenth staves. The upper staff is for the piano with trills (tr) and dynamic markings *f*, *ff*, *p*, and *pp*. The lower staff is for timpani (Timp.) with dynamic marking *pp*.

Picc. Fl. Picc. Viol. *cresc.* *sfz poco* *a*

This system contains the eleventh and twelfth staves. The upper staff is for piccolo flute (Picc. Fl. Picc.) and violin (Viol.) with dynamic markings *cresc.* and *sfz poco*. The lower staff is for timpani (Timp.) with dynamic marking *a*.

*poco.* *f*

This system contains the thirteenth and fourteenth staves. The upper staff is for timpani (Timp.) with dynamic marking *poco.* The lower staff is for piano with dynamic marking *f*.

*Allegro.*

*Allegro.*

*Tempo I.*

ff

f

ff

First system of a piano score. It consists of two staves. The left staff is in bass clef with a 3/8 time signature. The right staff is in treble clef with a 3/8 time signature. The key signature has two sharps (F# and C#). The first measure of the left staff is marked *ff*. The second measure of the right staff is marked *f*. The third measure of the right staff is marked *ff*. The system ends with a double bar line.

*Allegro con brio.*

*Tempo I.*

f

ff

f

ff

Ob.

ff

Second system of a piano score. It consists of two staves. The left staff is in bass clef with a 4/4 time signature. The right staff is in treble clef with a 4/4 time signature. The key signature has two sharps. The first measure of the left staff is marked *f*. The second measure of the left staff is marked *ff*. The third measure of the right staff is marked *f*. The fourth measure of the right staff is marked *ff*. The system ends with a double bar line.

ten.

ten.

sfz

fz

fz

fz

ff

p

lim.

Third system of a piano score. It consists of two staves. The left staff is in treble clef with a 4/4 time signature. The right staff is in bass clef with a 4/4 time signature. The key signature has two sharps. The first measure of the left staff is marked *ten.*. The second measure of the left staff is marked *ten.*. The third measure of the left staff is marked *sfz*. The fourth measure of the left staff is marked *fz*. The fifth measure of the left staff is marked *fz*. The sixth measure of the left staff is marked *fz*. The seventh measure of the left staff is marked *ff*. The eighth measure of the left staff is marked *p*. The system ends with a double bar line.

ob.

p

Fourth system of a piano score. It consists of two staves. The left staff is in treble clef with a 4/4 time signature. The right staff is in bass clef with a 4/4 time signature. The key signature has two sharps. The first measure of the left staff is marked *ob.*. The second measure of the left staff is marked *p*. The system ends with a double bar line.

Fifth system of a piano score. It consists of two staves. The left staff is in treble clef with a 4/4 time signature. The right staff is in bass clef with a 4/4 time signature. The key signature has two sharps. The system ends with a double bar line.

Bl.

cresc.

Sixth system of a piano score. It consists of two staves. The left staff is in treble clef with a 4/4 time signature. The right staff is in bass clef with a 4/4 time signature. The key signature has two sharps. The first measure of the left staff is marked *Bl.*. The second measure of the left staff is marked *cresc.*. The system ends with a double bar line.

(Der Vorhang geht auf.)

f

ff

Seventh system of a piano score. It consists of two staves. The left staff is in treble clef with a 4/4 time signature. The right staff is in bass clef with a 4/4 time signature. The key signature has two sharps. The first measure of the left staff is marked *f*. The second measure of the left staff is marked *ff*. The system ends with a double bar line.

1. Scene.

*Soprani.*  
*Alli.*

CHOR der Mädchen.

*p*

Auf, Fe - mi - za.

PIANO.

*ff* *p* *p*

Ob.  
Cl.

lass das Trau - ern! Fröh - lich mit den Fro - hen sei!

Soll dies Sin - nen e - wig dau - ern? Schnell ist Ju - gend,

ach, vor - bei! *f* Sieh' doch, wie im duff' - gen Rei - gen

*p* *f*

lieb - lich sich die Paa - re nei - gen! Sieh' doch, wie der

Ob.

*p* *f*

Lust er - ge - ben, wie - gend sie im Krei - se schwe - ben!

*p* *dim.*

Hob. *dim.*

*p* *pp* *f*

D'rum, Fe - ni - za, lass das Trau - ern,

*f*

Fl.

fröh - lich mit den Fro - hen sei! Soll dies Sin - nen

*f* *Viol.*

e - wig dau - ern? Schnell ist Ju - gend, ach, vor - bei!

*erese.*

*p*

Freut euch der Won-ne! Noch ste-het die Son-ne im Glanz!

Str. *p* *sempre staccato.*

Doch bald für im-mer ent-schin-det ihr Schim-mer uns

ganz!

D'rum lässt uns ko-sen und

*mf* *tbl.*

pflü-cket nur Ro-sen al-lein!

Dor-ni-ge Sor-gen, so heu-te und mor-gen lasst sein!

*cresc.*

Auf, Fe - ni - za, lass das

Trau\_ern! Fröh - lich mit den Fro - hen sei!

Soll dies Sin - nen e - wig dau\_ern? Schnell ist

Ju - gend, ach, vor bei!

The musical score is arranged in eight systems. Each system contains a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a consistent rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. Dynamics such as *f*, *cresc.*, *p*, and *dim.* are used to guide the performer. Performance markings like *Str.* and *Bl.* are present. The piece ends with a first ending bracket.



## 2. Scene.

*Moderato.* (CHOR d. Mädchen entfernt sich.) (resignirt.)

GONZALO. Es ist ge\_nug!  
(Giebt den Tanzenden ein Zeichen.) Auch dies ver\_

PIANO. *p pizz.* Kl. 3 Horn. Fag.

G. ge\_bens!

(Wendet sich zu Feniza.)

*cresc.*

G. Fe\_ni - za, mein Kind! Du Won - ne mei - nes Lebens! O,

*f* Kl. Horn. *mf*

G. sprich! O, sprich! Was hä\_rmt, ach was bekümmert Dich?

Str. *mf* Horn. Fag. *p* Ob. *espr.*

G. Dies Va - terherz, es lei - det schwer, seh' ich, wie Dei - ne Wan - ge

Str.

G. bleicht, und täglich mehr und mehr das Glück von Deiner Stirne

G. weicht . Kl. *Hem.* *p* *dim.*

G. *lobhafter.* *Più animato.*  
Was Dich er götzenkönt und Dich zer -

G. streu - en, nichts soll - te mir zu theu - er sein! Oh, *Str.* *Str.*

G. Bän - der, Blumen, Sammt und Sei - de, so Tanz und Spiel und Pruncke - *cresc.*

G. *p* *rit.*  
 schmei - de - kurz, was ein Mädchen sonst er - freut, nichts hab' ich, Kind, um Dich ge - scheut!  
 Fl. str. *rit.*  
 Fag. *pizz.*

G. *Più lento. (resignirt.)* *f*  
 Um - sonst! Mein Kind! Ver - he - le mir nicht den Kummer Deiner  
 Br. Cello. *p* str.  
 Fag.

G. *string*  
 See - le! Dem Va - ter - her - zen ver - trau' Dich an, viel - leicht, dass ich Dir  
 string.

G. hel - fen kann, viel - leicht, dass ich Dir  
 Viol. *f* Fag. II. *p* str.

G. *rit.*  
 hel fen kann!  
 Fl. 3 Kl. 3 Fl. Ob.  
*p* *rit.*  
 Horn. I. Horn. II.

Andantino.

FENIZA.

*mp* Mein theurer Va-ter! Wieschmerzt es mich, seh' ich in

*p*

Str.

*ps.*

Più lento.

F. Gram und Kum-mer Dich!

Viol. I. II.

*f espr.*

F. Gewiss, — o, glaub' es mir! Unnüt-ze Sor-ge nur machst Du

*p*

F. Dir! Nur ü-ble Lau-ne ist's, —

Ob.

Fl.

Fag.

*p*

F. ein Un-be-ha-gen, das nicht der Re-de wert, —

Fl.

*cresc.*

F. in hel - le Freu - de sich's ver - kehrt, noch e - he den neu - en

*Più vivo.* GONZALO.

F. Mond wir seh'n, noch e - he den Mond wir seh'n! *f* Das sagst du mir, so oft ich Dich

*energico.*

G. fra - ge, gestern und heut' und al - le Ta - ge! Nein, so darf es nicht wei - ter

G. geh'n, so kann es und darf es nicht wei - ter geh'n! Was ich be - schlos -

*Maestoso.*

G. sen, hō - re an!

G. *mf*  
 In An\_da - lou - sien lebt ein Mann, im gan - zen Land -

*fz*  
 Fl. Picc. Ob.

G. *f*  
 gar sehr be - kannt - der Wei - se von Cór - do - va ist er ge -

*fz* *ff*

G. *mf*  
 nennt . Diesen

*mf* *fz*

Ob.

G. *cresc.*  
 wun - der - thät - gen Mann liess hierher ich kom - men

*cresc.*

G. *ff*  
 und, wie ich ver - nom - men, lang - te in der Stadt e - ben er an.

*f* *ffz* *ff*

*f* *ffz* *ff*

FENIZA.

GONZALO.

*Lento.* *p* Nun und was? Was soll er hier? *mf* Trost und Heilung bring er Dir!

*p str.*

*Hrn.*

*Fag.*

G. Was kein Mensch zu seh'n vermag, ihm ist's hell, gleich wie der Tag!

*p espress.* *pp* *espress.* *pp*

*Cellu.*

G. Wo kein Arzt sonst Rettung schafft, weckt er neu\_e Lebenskraft,

*poco string.*

*poco string.*

*Viol.*

G. weckt er neu\_e Lebens-

*Con moto.* *f rit.* *p rit.* *f*

G. kraft. Ihm sollst du, auf sein Be-fra-gen, al-les of-fen, ehr-lich

*più lento.*

*p str.*

*string.* *Colando.*

G. sa - gen! Dies zu thun, versprich es mir!

FENIZA.

Wie Du wünschest - ich ge - hor - che

*Andante.*

F. Dir!

(Er drückt sie schmerzlich an sich, küsst sie auf die Stirne und geht ab.)

Kl.

Cello.

*espr.*

Str.

*Animato.*

*pp*

Fag. Cello.

Ob.

Kl.

Ob.

*p rall.*

Str.

*pp*



### 3. Scene.

#### Melodram.

*Andante.*

Trost und Heilung — seid ihr mir beschieden?

FENIZA.

*p* Cello, Viol. *p. espress.* Horn, 3 *cresc.*

Ach, für die Brust,

die glühend liebt,

giebt's

Ob., Viol. *cresc.*

eine Heilung nur hier rieden,

ein Herz,

das

*mf*

Lieb' um Liebe giebt!

*dim.* *pp*

*pp*

*Die Achtel, wie vorher die Viertel.*

*m.f.* *sempre pp* *m.s.*

F. *p*  
 Zur Flam - me, die im Garten brann - te, ein Fal - terkamaus - nächtigem

F. *crese.*  
 Hain und sog die Glut, die un - ge - kann - te, mit sei - nen

F. *dim.*  
 Äug - lein gierig ein, mit seinen Äug - lein gie - rig ein.

F. *mf* *Un poco più tranquillo.*  
 Be - rauscht von se - li - gem Ent -

F. *crese.*  
 zü - cken, dass ihm die Sin - ne schier ver - geh'n, - schwirrt er um -

F. her mit scheuen Bli\_cken,

Viol. 5 5 Viol.

*pp* Hrn. Fl.

F. kann sich am Glanz, am Glanze satt nicht seh'n, kann sich am Glanze satt nicht

*rit.*

*fp* Bl. *espr.* *p* str. *rit.*

F. seh'n, Er

*a tempo.* *calando e dim.* *mf*

*a tempo* *p* *calando e dim.*

F. merkt den Brand nicht, welcher lau - ernd und tü - ckisch in der Flamme

*Più lento.* Oh.

*p*

F. glüht; er fühlt die Luft nur wönig schauernd, Fl. Picc.

*f* *esce.*

F. *dim.*  
 die in's Ver - der - ben jäh ihm zieht. — die in's Ver - der - ben jäh ihm

F. zieht. *espr.* *Piu tranquillo.*  
 O, süs - ses, sehnsuchts-voll Ver-

F. lan - gen! Kein Sterb - li - cher kann dir ent - geh'n, du müsst das

F. Herz uns, ach, ge - fangen, o wer, — wer kam Dir wider - steh'n, o wer kam Dir wider -

F. steh'n? *a tempo.*

4. Scene.

*Allegro molto.*

FENIZA. *f* (eilfertig auftretend.) Du bist's, Lu -

LUCINDA. Fe\_ni\_za — ei\_ne Neu - ig-keit!

PIANO. *f* *p* *p*

Viol. Fag. Cello.

F. cin\_da? Vernimm was man er\_zählt als jün\_gste Neu\_ig -

LUCINDA.

L. keit! Hö\_re der

Fl. Hrn.

FENIZA. *Schnell.* Prinz — Der Prinz? O, sprich, was ist's mit ihm?

*Più moderato.* FENIZA. Re - de!

LUCINDA. *mf* Un - ter'm Sie - gel der Ver - schwiegen - heit hört' ich's er -

*mp* *stacc.* Fl.

F. Du fol - terst mich! Nun was?

L. zäh - len! Schon in der näch - sten Zeit

str. *f*

LUCINDA. (Greift schnell ans Herz und wankt zum Sessel, auf dem sie zusam -

wird sich der Prinz ver - mäh len! *Allegro agitato.* Ha! Was ist

*ff*

L. menbricht.) das? Fe - ni - za! Wie be - wegt - du

*rit.*

*p* str.

L. FENIZA. *Andante.* *espress.* bist und wie das Herz - Dir schlägt! *ff*, dass es stil - le ständ' für al - le Zeit und

*rit.*

*p* Fag. Horn.

F. all' das Weh' und all' das Leid nicht län - ger müs - t er -

str. Ob. Pos.

LUCINDA.

*stringendo.*

*pur.*

F. tragen! Fe - ni - za! Wenn es das ist, was zu sa - gen ich kaum mich ge - traue - Du

FENIZA.

*lento.*

*Più tranquillo.*

(ergreift

L. liebst, liebsten Prinzen! Sprich, ist's nicht so? 0,

ihre Hand und sieht sie traurig an.)

(Steht auf.)

F. schel - te mich! Wie oft, wie oft hab' ich es selbstge - than! Wie oft ver -

F. sucht, den schönen Wahn, aus meiner Brust den Pfeil zu reißen!

F. Ich war zu schwach, ich war zu schwach! Er sass mir all' zu tief im Her - zen, ach!

F. *Fl. Hl. Hr. Hr. Hr.*  
 Ich war zu schwach! Er sass mir all zu tief im Her - zen,

*p dol.*

F. *f (stürmisch) Agitato.*  
 ach! Kannst du dem Blit - ze, der aus den Höh'n zur Er - de

*mf str. sfz Tr. Hr. Hr.*

F. nie - der fährt, gebie - ten still zu steh'n? Kannst du den Sturm besänftigen, der da

*sfz*

F. saust, kannst du die Wel - le zwingen, die zu Tha - le braust, dass sie zu -

*dim. sfz*

F. *rit. Andante. p*  
 rück zur Quel - le keh - re? Sieh' dort, am Rand des Wassers stand ich - mir

*rit. p str. dol. Hbl. Str.*



*Andantino.**p*

F. ist, als ob es ge- stern wär! — Die Vö- ge- lein

Fl. *tr*

*p*

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The vocal line (F.) is in a key with one flat and 6/8 time. It begins with a melodic phrase: 'ist, als ob es ge- stern wär! —'. The piano accompaniment (piano) features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. A flute part (Fl.) enters with a trill-like figure. The tempo is marked 'Andantino' and the dynamic is 'p'.

F. as- sen mir von der Hand da

*tr*

*tr*

*p*

Detailed description: This system contains the next two staves of music. The vocal line continues with 'as- sen mir von der Hand da'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. A flute part (Fl.) is indicated with a trill-like figure. The dynamic remains 'p'.

F. sah ich ihn plötz- lich ne- ben mir steh'n! Ich ward ver- le- gen

Str. *p*

Hr. *p*

Ob. *p*

Fl. *p*

Ob. *p*

Detailed description: This system contains the next two staves of music. The vocal line continues with 'sah ich ihn plötz- lich ne- ben mir steh'n! Ich ward ver- le- gen'. The piano accompaniment includes a string part (Str.) and woodwind parts (Hr., Ob., Fl., Ob.). The dynamic is 'p'.

F. und woll- te geh'n, — er a- ber hielt mit süs- sem Wort mich sanft zu- rück —

*rit.*

Fl. *rit.*

*crise.*

str. *rit.*

Detailed description: This system contains the final two staves of music. The vocal line concludes with 'und woll- te geh'n, — er a- ber hielt mit süs- sem Wort mich sanft zu- rück —'. The piano accompaniment features a 'crise.' (crescendo) in the strings and a 'rit.' (ritardando) in the flute. The dynamic is 'p'.

*a tempo.* *Sostenuto. più f*

F. *Viol.*

ich gieng nicht fort! — Und als ich in's

*pp ubi.* *pizz.* *mf espr.*

F. Au-ge ihm ge-blickt — und als zum Ab-schied die Hand er mir ge-drückt,

*rit. e dim.* **LUCINDA.**

F. da war's um mei-ne Ruh' geschieh'n. Und dann? Er-zäh-le!

*p rit.* *e dim.*

**FENIZA.** *p*

Ich sah — ihm wie-der! Er brach-te

*pp* *ff* *p dol.*

F. Ro-sen mir und duf-ten-den Flie-der!

*rit.* *pp rit.*

20 *Andante.* *mf* *molto stringendo.*

F. *Wiewallte das Blut, wie glühten die*

Kl. *p* *cresc.*

Ob.

F. *Wan - gen und die - ses Herz, - wie pocht' es schnell, wenn ich von sei - nem Blick ge -*

Ob. *mf* *f*

Viol.

F. *fan - gen, dort ihn traf - am rauschenden Quell!*

*dim.*

Ob. *p espr.*

Fag.

F. *resign.*

*Doch wenn ich wie - der mit*

Kl. *espr.*

Cello. *espr.*

F. *mir war al - lein, da fass - te mich un - säglich schwe - re Pein, denn in der*

Ob. *Kl.*

Hbl.

*string.*

F. angst - er - füll - ten Brust fühlt deut - lich ich, wie's - kö - men musst!

*Viol. III.*

*crese.*

*f molto espress.*

*Hrn.*

F. Und wie ich's

*f*

*molto string.*

F. lan - ge, lan - ge kommen sah, nun ist das Schrecken - vol - le

*molto string.*

*p*

*crese.*

F. da und ich ver - zweif - le! (schnell ab.)

*ff*

*Viol. II.*

*Allegro agitato.*

*Tutti.*

## 5. Scene.

*Scherzando.*

LUCINDA.  
Ver-zweifeln Du? D'rob la-che ich-ha,

PIANO.  
*p* *tbl.* *Fl.* *Fag.*

L.  
*rit.* ha, ha, ha, ha, ha! Mein gutes Kind, das än-dert sich! *Allegretto grazioso.* *mp* Hat man zum er-sten mal ge-

liebt, wie ist das jun-ge Herz be-trübt, wenn es den heisserschten

Mann sich nicht, wie es ge-hofft, er-rin-gen kann! *Fl.*

L.  
*cresc.* Man klagt und jammert, als ob er das Mei-ster-stück der gan-zen Schöpfung *Viol.* *cresc.* *b*

The musical score is written in 2/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It consists of five systems of music. The first system is for Lucinda's vocal line and piano accompaniment. The second system is for L.'s vocal line and piano accompaniment, with instrumental parts for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fag.), and Violin 1 (Viol. 1). The third system continues L.'s vocal line and piano accompaniment. The fourth system continues L.'s vocal line and piano accompaniment, with instrumental parts for Flute (Fl.) and Horn (Hrn.). The fifth system continues L.'s vocal line and piano accompaniment, with instrumental parts for Violin (Viol.) and Horn (Hrn.).

L. *wär' und wähnt in kindlich un-er-fahr'-nem Sinn, Ei, mit*

L. *ihm sei al-les Glück da-hin. Und doch, und doch! Ha, ha, ha, ha, ha, ha!*

*poco rit.*

Ob.

str.

Fag.

*Un poco più vivo.*

L. *Kaum sind nur wen'ge Mon-de um, da wird die Kla-ge lahm und stumm, das Au-ge wagt um*

*R. stacc.*

str.

Hbl.

L. *sich zu seh'n und sieht, die Welt ist gar so schön! Das Herz verschliesst sich al-tem*

str.

Hrn.

L. *Lei-de und öff-net sich der neuen Freu-de! Du zwei-fel-st dran, Du armes Tröpfchen? Un-*

Viol.

Kl.

*cresc.*

str.

L. gläu - big schüt - telst Du das Köpf - chen? Nur zu! Nur zu! Ja,

Cl.  
Fag.  
Hrn.  
p Str.

L. rau - fe nur dies Schöpfchen! Nur

Viol.  
Bl.  
f  
p

L. zu! Nur zu! Ja, rau - fe nur dies Schöpfchen! Bald lachst und scherzest

p  
cresc.  
Str.

L. Du, bald lachst und scher - zest Du! (ab.)

Fl.  
Ob.  
p  
Bl.  
Hrn.

Ob.  
f

# 6. Scene.

ALONZO. *Allegro.* *mf*

(tritt hastig auf.) Hier hoff' ich sie zu fin - den. Wie pocht das

PIANO. *f* *p.*

*Viol.*

A. *rit.* (Sieht sich um.) *a tempo.*

Herz voll Se - lig - keit, voll Se - lig - keit! Ha - seh' ich

*p* *pizz.*

A. recht? Was schim - mert her - vor aus der Blät - ter Grün?

*cresc.*

A. *fstring.*

Ein Frau - en - kleid! Sie ist es! Die Ge - lieb - te

*f*

A. *Allegro con brio.*

ist's!

Fl. Fl.

*mp*



A. *mf*  
 0 wär' ich ein  
*cresc.* *str. pizz.* *p stacc.*

A. Dich - ter, ich wollt' Dich be - sin - gen, die Lei - er, sie wä - re Dir

A. e - wig ge - weih't! — Hin - aus in die Lüf - te soll - te es  
*2* *Br.* *cresc.*

A. drin - gen, dass Du die schön - ste, die herr - lich - ste Maid! — 0  
*mf* *2* *p* *Br.*

A. könn't, wie ein Künst - ler, den Fels ich be - hau - en, ich meis - sel - te  
*cresc.* *2* *2* *Cl.* *mf*

A. Dich — in Mar — mel — ge — stein! — Und wollt' in Ver — zü — ckung Dich

*cresc.*

A. stünd — lich be — schau — en, zu Füß — sen Dir träu — men im Mon — den —

*f* *cresc.*

A. schein, — zu Füß — sen Dir träu — men im Mon — den — schein! Doch

*f* *p* *rit.* *dim.* *p rit.*

A. bin ich ein Prinz nur und sterb — lich ge — bo — ren, den

*tempo.* *tempo.*

A. Lor — beer der Mu — se, ihm nenn' ich nicht mein. — Drum

*cresc.* *mf* *Tr.*

A. *cresc. e stringendo.*  
 hab' ich Dich sel - ber mir aus er - ko - ren, Dich will ich be -  
*cresc.*

A. sit - zen, be - sit - zen al - lein, — d'rum hab' ich Dich  
*cresc.*

A. sel - ber mir aus - er - ko - ren, Dich will ich be -  
*ff*

A. sit - zen, be - sit - zen nur Dich — al - lein!  
*rit. a tempo.*  
 Fl.  
*mf*

*cresc.*

*ff*

7. Scene.

*Andante con moto.*

ALONZO.

KÖNIG.

PIANO.

Musical score for the first system, featuring vocal lines for Alonzo and the King, and piano accompaniment. The piano part includes a 'str. mf' marking.

(König tritt auf.)

Musical score for the second system, including violin and flute parts. The violin part has a 'cresc.' marking.

F.

Du hier?

Musical score for the third system, including violin and piano parts. The violin part has a 'cresc.' marking.

K.

In die - sem Theil des Gar - tens, dem fern ent - leg' - nen?

Musical score for the fourth system, including piano and bassoon parts. The bassoon part has a 'Pus.' marking.

K.

Mein Sohn, ich bin erstaunt, so un - verhofft, Dir zu be - geg - nen!

Musical score for the fifth system, including oboe, flute, and piano parts. The piano part includes 'p' and 'Str.' markings.

*Grazioso.* (verlegen.)

A. Ver - lor - nen Sinn's, ge - lockt von duf - ten - dem Jas -

Ob., Fl., Hrn., Fag.

A. min, kam ich, weiss sel - ber kaum, wo - hin?

Viol., Ob., Viol., Fl., cresc.

A. (für sich) Verzeiht - ich ziehe mich zu -

K. Selt - sam für - wahr!

Hrn., Ob., Fl., Fl., Viol.

A. rück!

K. Nein, blei - be! Wicht'ges drängt mich, dir mit - zu - thei - len, nun ich dich

accel. a tempo. cresc. accel. a tempo. f p

(für sich.)

A   
 Was wird es sein?

K   
 traf vernimm es oh\_ ne Wei - len!

Viol.   
 mf   
 Cl.   
 Bass.   
 Cello.

K   
 Du bist zum Jüng\_ling, bist zum Mann ge\_reift, mit

Tr.   
 mf   
 Viol.   
 Pos.

K   
 Gunst vom Schicksal ü\_ber\_häuft! Nun ist es Zeit für Dich, ein Weib zu

cresc.   
 f

(für sich.)

Das ist es! O Gott!

frei'n - die Wahl, ich traf sie schon - die Prin - zes\_sin ist's von Ar - ra -

fp   
 f

A. Weh' mir!

K. gon! Du schweigst?

*ff* *p* *ob.* *crese.* *fag.*

K. Und Du er - bleichst? Den Blick zu Bo - den?

*ob.* *Viol.* *mf* *crese*

K. Sprich! Als Kö - nig, als Va - ter fra - ge ich! Mein

ALONZO.

*ob.* *p* *press.*

A. Kö - nig! Die - se Neu - ig - keit - zu un - er - war - tet kam sie

*Viol.*

A. mir! O, gön - ne zur Be - sinnung Zeit! (streng.)

K. Du weichst mir

*ob.* *crese.* *f* *string.*

K  
aus! Doch we - le dir, wenn du, wie ich's er - ra - then

K  
muss, ver - mes - sen, in eit - ler Lust, des Rang's ver - ges - sen, den

A.  
O, — die ich lie - be, sie ist es wert,

K.  
Got - tes Gna - de dir be - schert!

*Più tranquillo. (begeistert.)*

A.  
Na - va ra's Kö - ni - gin zu sein! So hold so schön! So engels - rein! —

A.  
Es ist ge - nug, was ich ge - hört!

*Agitato.*



(mit Entschiedenheit.) *f*

K. So - bald der neu - e Mor - gen graut, ziehst du da -

*mf* *f* *Viol.* *Hrn.*

K. hin, um Dei - ne Braut, die ich er - wählt in Ar - ra -

*Hrn.* *Hrn.*

K. gon, zu wer - ben für Na - va - ras Thron! (Kön: ab.)

*p*

*Animato.*

A. Mein Va - ter! O, Gott, mein Glück da - hin!

*cresc.* *p*

A. *Was nun? Ent-*

Tr. Horn. *ff accel.*

A. *flieh'n! Ja, ent-flieh'n! Doch wie?*

Tr. *fp*

Str.

*Moderato tempo di Marcia.*

A. *Doch wie? (sinkt auf einen Sessel in der Laube und stützt nachdenklich den Kopf.)*

Fag. *pp*

Timp.

Ob. *pp*

Viol. *fp*

*fp*

## 8. Scene.

(tritt in den Vordergrund, ohne den Prinzen zu be-

ABUL ARIBA.

PIANO.

Viol.

*cresc.*

merken.)

Ar.

Von An - da - lou - sien's son - ni - gem

Hhl.

*fz**mf*

Ar.

Land komm ich hier her an des Eb - ro Strand. Mich, den Wunder -

*fz* Hrn.*cresc.*

Ar.

mann, rief Gon - za - lo an, ob ich sein kran - kes Kind

Hhl.

*fz*

Ar.

hei - len wohl kann.

Hhl.

*fp*

str.

*fp*

Hhl.

*fp*



Ar. *ff*  
 Kei - ner im Jahr - hun - dert ist, gleich mir, be - wun - dert! Der Wei - se von

*cresc.* *m.s.*

Ar. *tr*  
 Cor - do - va werd' ich ge - nannt!

*tr* *mf* *ff* *sfz*

(Ariba sieht sich ein wenig um, ohne den Prinzen zu bemerken.) *p* *Moderato.*  
 Ar. Welch stil - ler, ab - ge - schied - ner

*f* *ff*

Al. *f* (für sich.) (laut, klopft Ariba auf die Schulter.)  
 Halt! Ein Ge - dan - ke! He Al - ter! Auf ein Wort!

*p* *f*

Al. rückt ihm an den Leib.  
 Ar. sich die Brille zurecht.) *3* Eu - er Tur - ban -  
 grüß - se euch, Sa - lem - a - lei - kum! Nun?

*p*

Al. *(reisst)*  
 sitzi schief auf Eu - rem Haupt! Er -

Ar.  
 Mein Freund wie meint Ihr das?

Al. ihm den Turban herunter.)  
 laubt!

Ar.  
 ihm den Turban herunter.)  
 laubt!

Viol. 3  
*f*

Al. *(bedroht ihn.)*  
 Schweigt! Ihr seid - des

Ar.  
 Al - lah, il Al - lah! Ich bin -

*p* *Str.* *f*

Al. To - des, wenn Ihr et - wa schreit! *(zitternd.)*

Ar.  
 Des To - des -

*p* *Str.*

(Alonzo setzt den Turban auf.) (entreisst ihm den Mantel.)

Al. Den Man-tel schnell! (will fort.)

Ar. Weh' mir! Sei's denn - nur fort!

Hörn. Str.

Al. Nicht von der Stell', nicht von der Stel - le!

Ar. Beim Bart des Pro - phe - ten! Habt

Tr. Pos.

(wie oben.)

Al. Ihr seid - des To - des, wenn Ihr Hil - fe

Ar. Mit - leid! Wisst ich bin -

p

Al. schreit!

Ar. O, we - he! Weh' mir Armen!

Ob. Str. Fl.

Fag.

Al. *(hält ihn.)*  
 Und nun den Shawl! Hört Ihr, zum letz-ten

Ar.  
 Ihr würgt mich - ah!

*Str.* *f* *cresc.*

Al. Mal! Die

Ar. Hilf Mo-ha-med! O, scho-net mein!

*Tr.* *Pos.* *ff*

Al. *(reisst ihm die Brille herunter.)* *(dreht ihn schnell um und drängt ihn in's Haus.)*  
 Brill-le her! Und nun hin-ein! Hin-ein!

Ar. *(sich immer umdrehend.)*  
 Was noch? Wisst ich

*ff*

Al. *(zieht seinen Dolch.)* *(stößt ihn in's Haus, dass er absperrt, und steckt den Dolch ein.)*  
 Ihr seid - des To - des, wenn Ihr Hil-fe schreit!

Ar. bin -

*f* *p* *ff* *Hil.*



## 9. Scene.

*Più animato.* (allein.)

ALONZO. Nun denn, zur Flucht bin ich be - reit! Ge -

PIANO. *ff*

Al. nü - gend deckt mich die - ses Kleid. Je - doch Fe - ni - za muss ich *p* *cresc.*

Al. seh'n, ihr sa - gen, was sich so - e - ben zu - ge -

Al. tra - gen, vie - leicht, dass sie ent - flieht mit mir!

Al. *p rit.* Doch still - Gon - za - lo na - het hier.

*pp sub. rit.* *ff* *Fig.* *Fig.*

10. Scene.

*Allegretto molto moderato.*

(Don Gonzalo, hinter ihm Feniza und Lu-

FENIZA.

LU'CINDA.

ALONZO.

GONZALO.

PIANO.

cinda treten auf.)

(für sich.) *p*

(tritt hin-

G.

Er ist es!

Fag.

zu und grüsst.) *mf*

Du welt - be\_rühmter Wunder\_mann!

Der, wie kein Zweiter wirken

*p* *espress.*

Str.

Hrn.

G.

*crese.*

kann,

dass der erkrank-te Leib gesunde,

aus dessen heil - er-

Hrn. *crese.*

Str.

G. *füll - tem Mun - de das Wort der Weis - heit stär - kend fließt, du letz - ter*

Hil.

G. *Trost sei mir — ge - grüsst! Sa - lem - a -*

ALONZO.  
(brummt in den

str. Puss. *fp*

Al. *lei - kum! Ihr habt die Mü - he nicht ge - scheut,*

Shwal.) GONZALO.

Viol. *f espress.* *p* Kl.

G. *seid her - ge - kom - men son - der Rast: nun, da Ihr hier am Zie - le*

*cresc.* Hrn. str.

Al. (brummt:) Hm - Hm (swackelt mit dem Kopfe)

G. *seid, bleibt Ihr wohl lan - ge Zeit mein Gast! Hier ist's*

*mf* *fp* *p* Kl.

G. *lau-schig, prächtig, schön, hier könnt Ihr Euch nach Herzenslust er-*

G. *geh'n! Und was Ihr wünschet und be-gehrt, im Vor-hinein sei gernes Euchge-*

Al. *(wackelt mit dem Kopf.) Hm-hm-*

G. *währt! Ihr wollt nicht? Wie? Mein Gu-ter sagt, was et-wa hier-*

Al. *Hm-Hm-*

G. *(sieht ihn gross an -) (für sich.)*

*Euch nicht behagt! Rechtsonderbar!*

LUCINDA. GONZALO.

*Viel-leicht ist ihm nicht wohl! Mein Freund, macht Euch's bequem! Er-laubt!*

FENIZA.

Al. (wehrt ab.) Hm - hm - (leise zu Lucinda.) *p*

G. (zurücktretend.) Unheimlich ist mir die - ser Mann!

Nun wie Ihr meint!

Tr. Hrn. *f* *fp* *p pizz.* *fp*

G. *p* (für sich.) Weiss nicht, wiefang mit ihm ich's an!

Tr. Hrn. *fp* *pp*

G. (räuspert sich.) *f* Mein

Ob. Kl. *ffp* *ffp* *p* *f espr.*

Viol. *ffp*

G.  $\frac{12}{8}$  Freund, Ihr wisst aus mei - nem Brief, weshalb ich Euch hierher be -

Hrn. *p* *f*

G. rief. Die Jungfrau hier, - Fe - ni - za nennt ich sie,

Ob. *p* *p espress.*

G. *die einst wie ei ne Knos - pe schön, ein Bild der Won - ne*

G. *an - zu - seh'n, seit ein'ger Zeit, ach leidet sie, doch was ihr fehlt kein*

Ob. *p<sub>2</sub> espress.*

Fag.

Al. *(verständnisvoll.) Hm - hm -*

G. *Arzt kann es versteh'n! Viel - leicht, dass Ihr mit Eu - rem*

Fl. *mf Str. fello.*

Str.

Hrn.

G. *Bli - cke zu ih - rer Mädchense - le dringt, und was ihr ar - mes Herz be -*

*p cresc.*

Al. *(nicht beftig.) Hm - hm -*

G. *drü - cke an's hel - le Licht des Ta - ges bringt!*

Ob. *mf Fag.*

G. (reicht Alonso einen Beutel Geld.) *rit.*

Gut denn! Ver\_su\_chet Eu\_re Kunst; nehmt dies in\_des, doch wenn's ge-

G. (Wendet sich zu Feniza.)

lingt, erhofft noch mehr von meiner Gunst!

Al. *f* (schnell, für sich.) (Steckt das Geld ein.)

Zur Flucht das nöth'ge Geld! Ein Zei-chen, das es Gott ge fällt!

G. nimmt Feniza an der Hand und führt sie zu Alonso.

G. ni - za, die semweisen Mann, ver-trau-e dei - nen Kum - mer an!

(Feniza blickt Alonso in's Auge und tritt, ohne den

Blick von ihm abzuwenden, befremdet zu ihrem Vater zurück.)

Andantino.

F. *p* Seltsam, wie wird mir in sei-ner Nä - he, wenn ich dem Al - ten in's Antlitz for - schend

L. *p* Seltsam, fast graut mir in sei-ner Nä - he, wenn ich dem Al - ten in's Antlitz forschend

Al. Wie fühl'ich Won - ne in ih - rer Nä - he, wenn ich in's Ant - litz in's Antlitz lie - bend ihr

G. *p* Seltsam, fast graut mir in sei-ner Nä - he, wenn ich in's Ant - litz ihm for - schend

*cresc.*

*cresc.*

F. se - he! Jugend - lich bli - ckend dies Au - gen - paar! Sin - ne - be - rü - ckend

L. se - he! Jugend - lich bli - ckend dies Au - gen - paar! Sin - ne - te - rü - ckend

Al. se - he! Ach wie ent - zü - ckend Au - gen und Haar! Sin - ne - be - rü - ckend

G. se - he! Jugend - lich bli - ckend dies Au - gen - paar! Sin - ne - be - rü - ckend

*dim.*

*rit.*

F. ist das für - wahr! Ja, für - wahr! Ja, für - wahr!

L. ist das für - wahr! Ja, für - wahr! Ja, für - wahr! (wendet sich zu Feniza.)

Al. ist sie für - wahr! Ja, für - wahr! Ja, für - wahr! Süs - ses

G. ist das für - wahr! Seltsam, ja für - wahr! Seltsam, ja für - wahr!



Al. Kind, nun lass das Za - gen! Ich er - ra - the, was Dir fehlt! Komm', ich

Al. will Dir hel - fend sa - gen, was Dein ar - mes Herzchen quält!

(bietet ihr zu sitzen an.)

*espress.*

F. Soll ich? (zu Gonzalo und Lucinda.) (mit Pathos, indem er die Hände, wie be -

Al. Lasst uns Al - lein! *mf* Wir - ken kann ich nur zu

(unentschlossen.)

F. Nein, bleibt da!

Al. Zwei'n! (will mit Lucinda ab.) **LUCINDA.** Ru - hig, ru - hig! Wir sind

G. Gut! Wir geh'n!

Ob. Hr. Tr.

*p* *str.* *Hr.* *Tr.*

(zieht sich mit Gonzalo zurück.)

L.

Al. *mf* (Er zieht sie sanft zur Bank, auf der sie sich niederlassen.) *p* (zu Seite.) *mf* (zu Feniza.)

Mein Kind! Setz' Dich zu mir! O wel- che Won - ne neben ihr! Reich mir dies

Ob.

Al. *p* (zur Seite.) *mf* (zu Feniza.)

Händ - chen wohl ge - pflegt! Das Herz, wie pocht es süß er - regt! Den Puls ein

Ob.

*espress.*

Al. (zur Seite.) (zu Feniza.)

we - nig nur ge - drückt! Ach, wie's die Sin - ne mir be - rückt! In's hol - de

*tr.*

*crase.*

F. *Fivace.* (springt auf.)

(sie leidenschaftlich an sich drückend.) Was wa - get ihr?

Al. Aug' be - zaubernd seh'n! Wer könnte da noch wi - der - steh'n!

*f*

Viol.

*ff*

Bl. Ec.

(ängstlich.)

ALONZO.  
(schnell.)

F. Mein Va - ter ! Fe - ni - za ! (Feniza dreht  
G. Was ist ge -

*sfz sfz f*

sich überrascht um, schaut Alonzo gross an und fährt sich an die Stirne.  
(Indessen stürzen Gonzalo und Lucinda herbei.)

L. *f* Was ist gescheh'n? Sprich ohne Za - gen! Was hat sich hier, was hat sich hier jetzt zu - ge -  
G. scheh'n, was ist gescheh'n? Sprich ohne Za - gen! Was hat sich hier, was hat sich hier jetzt zu - ge -

*sfz p cresc. f*

L. tra - gen, dass Du ver - stummst, da wir Dich fra - gen? Fe - ni - za,  
G. tra - gen, dass Du ver - stummst, da wir Dich fra - gen? Fe - ni - za,

*sfz dim. p*

L. sprich! Was ist ge - scheh'n?  
G. sprich! Was ist ge - scheh'n?

*fp fp str.*

F. Selt\_sam, wie wird mir in sei\_ner Nä - he, wenn ich dem Al - ten in's

L. Selt\_sam, fast graut mir in sei\_ner Nä - he, wenn ich dem Al - ten in's

Al. Wie fühl' ich Won - ne in ih - rer Nä - he, wenn ich in's Ant - litz, in's

G. Selt\_sam, fast graut mir in sei\_ner Nä - he, wenn ich in's Ant - litz, ihm

*p*

F. Antlitz for\_schend se - he! Jugend\_lich bli\_ckend dies Au\_gen - paar! Sin\_ne\_be\_

L. Antlitz for\_schend se - he! Jugend\_lich bli\_ckend dies Au\_gen - paar! Sin\_ne\_be\_

Al. Antlitz liebend ihr se - he! Ach, wie ent zü - ckend Au - ge und Haar! Sin\_ne be\_

G. for - schend se - he! Jugend\_lich bli\_ckend dies Au\_gen - paar! Sin\_ne\_be\_

*cresc.* *cresc.*

F. rü\_ ckend ist das für\_ wahr! Ja, für\_ wahr! Ja, für\_ wahr!

L. rü\_ ckend ist das für\_ wahr! Ja, für\_ wahr! Ja, für\_ wahr! (mit Würde zu Gonzalo.)

Al. rü\_ ckend ist sie für\_ wahr! Ja, für\_ wahr! Ja, für\_ wahr! Eu - er

G. rü\_ ckend ist das für\_ wahr! Selt\_sam, ja für\_ wahr! Selt\_sam, ja für\_ wahr!

*dim.* *rit.*

*rit.* *pp*

Al. Kind, mein Freund, be - lehret, was des Arz - tes Pflicht und Recht! Ist zu prü - fen mir ver -

Fl.  
mf  
Fag.  
p

Al. weh - ret, dient Euch mei - ne Kunst gar schlecht!

mf  
p spress.  
Ob.  
Fl.

G. Kind, ein Arzt, das ist ein Mann, dem man viel er - lau - ben

ff  
Fag.  
Viol.  
Fl.

G. kann! Geh, und hör' ihn ru - hig an!

dolce.  
Fl.  
Viol.

F. Wenn Du glaubst! Doch bleibt

Viol.  
p  
Fag.  
Str.  
Fl.

F. da!

L. Oh-ne Sor-ge! Wir sind nah!

ALONZO.  
Bitte, tretet hierzu-

Al. rück. denn mich stört ein fremder Blick!

(drängt Gonzalo u. Lucinda wieder hinaus.)

Al. (Feniza hat sich wieder gesetzt, Alonzo tritt zu ihr.)  
Hol - des Mäd - chen, hab' Ver - trau - en, hö - re

Al. wil - lig jetzt mich an, lass'in's schö - ne Aug' Dir schau - en, und ich

Al. (setzt sich zu ihr.)  
hel - fe Dir so - dann! Dich drückt der Lie - be sü - ses Weh', raubt Dir ver -

Al. zeh - rend Schlaf und Ruh! Ein Jüng - ling ist's auf son - ni - ger Höh! Na - var - ra's

*cresc.* *f* *Hrfe.*

Al. Prinz, ja ihn lieb - st Du! Wo - her kam die - se Kun - de Euch? Wo -

*string.* *string. e cresc.* *ff*

FENIZA. (springt auf.)

F. her? Mein Kind, ver - nimm noch mehr! Der

*p* *f* *leidenschaftlich.* *Viol.*

ALONZO. (steht auf; ruhig.)

Al. Prinz, auch Dich hat er er - ko - ren -

*Con moto.*

F. O, süs - ses Wort! Dich hol - de Maid!

ALONZO.

A. Dir hat er ew' - ge Lieb' ge -

A. schwo - ren, Dein will er blei - ben al - le

A. *f* FENIZA.  
Zeit! O, Gott! Kaum trau' ich mei - nen Oh - ren!

F. ALONZO.  
Die Brust, sie schwelgt in Se - lig - keit! Der Kö - nig

A. hofft, den Sohn zu beu - gen, doch er wirft Kron' und Scepter hin!



A. *ff*

Kannst Du den glei - chen Muth be - zei - gen? Fe - ni - za, sprich, willst Du mit

Tr.

A. FENIZA (In Verzückung.) *ff*

ihm ent - flich'n? Mit ihm? Mit ihm? Mit

Viol.

*mf* *cresc.* *ff* *f*

*Allegro appassionato.*

F. ihm zieh'gern ich durch die Welt! Mit ihm, wo - hin es ihm ge -

A. *ff* Mit ihr zieh'gern ich durch die Welt, wo - hin es ihr ge -

F. fällt! Mit ihm, und wär's in Gram und Noth - mit ihm, und wär' es

A. fällt! Mit ihr, und wär's in Gram und Noth - mit ihr, und wär' es

*ff*

*molto rit.*

E. selbst der Tod! In sei-ner Näh', an sei-ner Brust, in seinem Arm ist Göt-ter-lust, in

A. selbst der Tod! In ih-rer Näh', an ih-rer Brust, in ihrem Arm ist Göt-ter-lust, in

*stacc. Hbl. molto rit.*

E. sei-nem Arm ist Göt-ter-lust!

A. ih-rem Arm ist Göt-ter-lust!

*rall.*

A. Wohlan!

*rall. f cresc. fp*

(mit gedämpfter Stimme.)

A. Be-rei-te Dich zur That! Sobald die A-bendstun-de naht, er-

*cresc.*

(höchlichst erstaunt.)

F.

Al. Wie - Ihr? (Alonzo öffnet den Man-  
wart' ich bei dem Weiher Dich - A - Ion - zo,

*fz* *f* *ff*

F.

Al. tel ein wenig, Feniza erkennt ihn und schreit auf. Gonz. u. Luc. stürzen herein  
ich! Was ist ge -

*ff* *ff* *f*

L. Was ist ge\_scheh'n? Sprich oh\_ne Za\_gen! Was hat sich hier, was hat sich hier jetzt zu\_ge -  
G. scheh'n, was ist ge\_scheh'n? Sprich oh\_ne Za\_gen! Was hat sich hier, was hat sich hier jetzt zu\_ge -

*sfz* *p* *cresc.* *f*

L. tra - gen, dass Du ver\_stummst, wenn wir Dich fra - gen? Fe - ni - za,  
G. tra - gen, dass Du ver\_stummst, wenn wir Dich fra - gen? Fe - ni - za,

*sfz* *dim.* *p*

L. sprich was ist ge - scheh'n?

G. sprich was ist ge - scheh'n?

Hrn.

*fp* *fp str.*

*Andantino.*

F. *p* Wie fühl' ich Won - ne, in sei - ner Nä - he, wenn ich in's

L. *p* Selt - sam, fast graut mir, in sei - ner Nä - he, wenn ich dem

Al. *p* Wie fühl' ich Won - ne, in ih - rer Nä - he, wenn ich in's

G. *p* Selt - sam, fast graut mir, in sei - ner Nä - he, wenn ich in's

*Fl. Solo.*

F. *f* Ant - litz, in's Ant - litz lie - bend ihm se - he! Ju - gend - lich bli - ckend

L. *f* Al - ten in's Ant - litz for - schend se - he! Ju - gend - lich bli - ckend

Al. *f* Ant - litz, in's Ant - litz lie - bend ihr se - he! Ach wie ent - zü - ckend

G. *f* Ant - litz, ihm for - schend se - he! Ju - gend - lich bli - ckend

*crese.* *dim.*

F. dies Au - gen - paar! Was so be - rü - ckend, nun ist's mir  
 L. dies Au - gen - paar! Sin - ne - be - rü - ckend ist das für -  
 A. Au ge und Haar! Sin - ne - be - rü - ckend ist sie für -  
 G. dies Au - gen - paar! Sin - ne - be - rü - ckend ist das für -

*rit.*

F. klar! Nun ist's klar! Nun ist's klar!  
 L. wahr! Ja, für - wahr! Ja, für - wahr!  
 A. wahr! Ja, für - wahr! Ja, für - wahr!  
 G. wahr! Selt - sam, ja für - wahr! Selt - sam, ja für - wahr!

Fl. *pp*

zu Fen. *mf*

G. Son - derbar ist Dein Be - tra - gen! Jetzt dies Schweigen vorhin Schrei'n!

*p* Str. *mf* Viol. *3*

Ob.

*p dolce.*

*p str.*

(Auf Alonzo zeigend.)

GONZALO.

Darf ich ei - ne Bit - te wa - gen? |

F.

Lasst mit die - sem mich al - lein! | Wie? Du

Hrn.

Hrn. Bl.

*p*

F.

In sei - ner Nä - he, in sei - ner Nä - he schwinden

G.

willst? | Ich bin er - stamt! |

Bl.

Viol.

F.

fühl' ich Gram und We - he! Heit - re Won - ne, süs - ses Glück bringter mir ver - jüngt zu -

*cresc.*

str.

F.

rück! | *f* Da - rum lass' uns un - ge - stört! (entschlossen.)

G.

Welch ein Wun - der! Un - er - hört! | Nein! Ich

Viol.

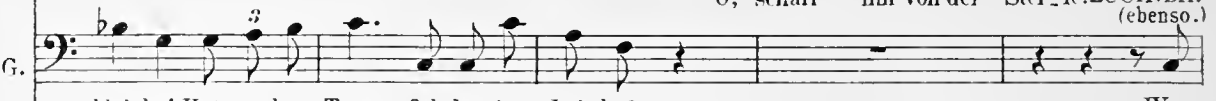
Bl.

Ob.

*f*

(geheimnissvoll und schnell zu Lucinda.)

F. 

G. 

blei-be! Hat er den Teu - fel denn im Lei-be?

Oh. 

*p* *Fag.* 

Wes- si.

O, schaff' ihn von der Stel-le! LUCINDA. (ebenso.)

F. 

L. 

Nur schnelle! Dies ist der Prinz!

halb? 

Ha! Der Prinz! Was

*f* *cresc.* 

GONZALO. (mit

GONZALO. (mit

(schreit auf.)

Befremden.)

G. 

gibt's? Lu-ein-da, sprich! Du schweigst? - Auch Du? Das geht

*ff* 

*f* 

L. 

G. 

O-heim, sag, was wun-dert

si-cher-lich, ja si-cher-lich nicht mit rech-ten Din-gen zu!

*dim.* 

*p* 

*p* *rit.* 

*rit.* 

*Allegretto giocoso.*  
(neckisch, Gonzalo copirend.)

L. *mf* Dich? Ist dies nicht der Wundermann, der wie kein Zweiter wir - ken

*pp* *str.*

L. kann, dass der er - krankte Leib ge - sund, aus des - sen heil - er - füll - tem Mund das Wort der *cresc.*

L. *f* Weis - heit stärkend fließt, den du als lez - ten Trost ge - grüsst? *rit.* *rit.*

*cresc.* *rit.* *dim.* *rit.* *Hru.*

*Più moderato, quasi Andantino.*

L. *mf* Drum lass uns geh'n, - ja lass uns geh'n! - Wir wol - len sie nicht

*Viol.* *p* *cresc.*

L. stö - ren! Und sollt Üb - les auch ge - seh'n, wir - müs - sten es ja

*cresc.*



F. *f* Geht, oh, geht! — Geht, oh, geht! — Wir las\_sen uns nicht

L. *f* hö\_ren! Drum lassuns geh'n! Ja lassuns geh'n! Wir wol\_ len sie nicht

Al. *f* Geht, oh, geht! — Geht, oh, geht! — Wir las\_ sen uns nicht

G. *f* Son\_der.bar, ist das fürwahr! Viel\_ leicht ein Spiel der

*f* *Hum.* *Cl.* *Ob.* *Fag.*

F. *cresc.* *rit.* stö\_ren! Oh, geht! Oh, geht! Wir lassen uns nicht stö\_ren!

L. stö\_ren! Und sollt Üb\_les auch ge\_scheln wir müssten es ja hö\_ren!

Al. stö\_ren! Oh, geht! — Oh, geht! — Wir lassen uns nicht stö\_ren!

G. *3* Höl\_le gar! Höchst son\_der.bar, ist das fürwahr! Vielleicht ein Spiel der Höl\_le gar! *stretto.*

*str.* *cresc.* *ff*

(Lucinda zieht Gonz.  
in den Hintergrund.)

*Allegro appassionato.*

(Alonzo und Feniza einander in die Arme fallend.)

F. Mit

Viol. I. II.

Br. *dim.*

F. Dir zieh'gern ich durch die Welt! Mit Dir, wo hin es Dir ge - fällt! Mit

Al. Mit Dir zieh'gern ich durch die Welt, wo hin es Dir ge - fällt! Mit

F. Dir, und wär's in Gram und Noth, mit Dir, und wär es selbst der Tod! In

Al. Dir, und wär's in Gram und Noth, mit Dir, und wär es selbst der Tod! In

*molto rit.*

F. Dei - ner Näh, an Dei - ner Brust, in Dei - nem Arm ist Göt - ter - lust, in Dei - nem Arm ist Göt - ter -

Al. Dei - ner Näh, an Dei - ner Brust, in Dei - nem Arm ist Göt - ter - lust, in Dei - nem Arm ist Göt - ter -

*stacc. molto rit.*

*Più moderato.*

(Gonzalo dreht sich um.) (Kommt mit Lucinda erregt in den Vordergrund)

F. lust! (Uarmung.) Was muss ich seh'n?

Al. lust!

## II. Scene.

FENIZA. *ff* (erschrocken.)  
Der Kö - nig!

LUCINDA. *ff*  
Der Kö - nig!

ALONZO. *ff*  
Der Kö - nig!

GONZALO. *ff* *mf*  
Der Kö - nig! Dieser Mann? Sire! Aus

KÖNIG. *ff* (tritt hinzu) *f* 3  
Stille! Wer ist der Mann?

PIANO. *cresc.* *ff* *Oh.* *Str.* *p*

G. Cor-do-va rief ich in her, ver-trauf mein krankes Kind ihm an, ob sei-ne Kunst sie hei-len

F. kann. A - bul - A-ri-ba heisst er.

K. erzürnt) Der Zau-be-er?

Sopran.  
Alt.  
C H O R  
Tenor.  
Bass.  
(betroffen.) Der Weise von Cor-do-va?! Der Wundermann?!  
Der Weise von Cor-do-va?! Der Wundermann?!

F. *(streng.)* O, hal - tet  
 K. *(Alonzo wird abgeführt.)*  
 Man treibe ihn so - gleich mit Peitschenhieben fort aus mei - nem Reich!

Ob. Kl. Cello.

F. *(Kniet vor dem König nieder.)* GONZALO erregt.)  
 ein! Ver - zeiht! Ha schweig! Du ungerathne Maid, die Du in

Viol. *ff* *f* *p*

G. *cresc.* FENIZA. *(steht auf.)*  
 eit ler Lust so - e - ben dem al - ten Zaub - rer Dich er - ge - ben! Kein Zaubrer ist! Nicht Höl - len -

*cresc.* *f*

F. kunst erwarb ihm mei - ner Au - gen Gunst! Sein Herz ist wie ein E - del - stein, ist

*p* *cresc.* *cresc.* Ob. *cresc.* Fag.

F. ma - kel - los und tu - gend rein! Denn Sire, Eu - er Sohn!  
 K. *(plötzlich, wie sich erinnernd, wendet sich schnell ab von Feniza.)* Mein Sohn! Wo

(Er tritt nachdenklich in den Vordergrund.) *Più moderato.*

K. ist er? Hiervor liess ich ihn! Ruft ihn her zu mir! Wer heilen könn-te sei-nen *eresc.*

*p* Cello.

K. Wahn, der ihn ent-freu-det mei-nem Plan, der wäre ein Mei-ster al-ler Gei-ster!

*p*

(macht einige Schritte, kehrt sich rasch um und ruft nach hinten.)

K. Ha - wie wär's? Bringt den Alten mir zu -

*f* *energico.*

F. Mir bangt um sein Ge - schick!

L. Er ruft den Mann zu - rück! Mir bangt um sein Ge - schick!

G. Er ruft den Mann zu - rück! Mir bangt um sein Ge - schick!

K. Er ruft den Mann zu - rück! Mir bangt um sein Ge - schick!

R. rück! Viel -

C. Er ruft den Mann zu - rück! Mir bangt um sein Ge - schick!

H. Er ruft den Mann zu - rück! Mir bangt um sein Ge - schick!

*p*

(für sich fortsetzend.)

K. leicht, dass er mit ei - nem Schlag hier Rath schafft, wenn ich es nicht ver -

*Maestoso.*

(Alonzo wird hereingeführt.)

K. mag!

(zu Alonzo.)

K. Du wei - ser und be - rühm - ter Mann, was ich Dir

K. kün - de, hö - re an! Wenn Du vom Is - lam Dich be - kehrst, den

K. Glau - ben an das Kreuz be - schwörst, und kannst die Fordrung mir er -

K. 

fül - len, dass der In - fant, ge - horsam meinem Wil - len, sich lie - bend jener Maid ver -

K. 

mäh - le, die ich der Kö - nig, ihm er - wäh - le, dann sei hier die - se Jung - frau

*crese.* *f str.*

*Animato.*

F. 

L. 

Al. 

G. 

K. 

Wie Hör' ich recht? Kann er's er - fül - len, wird der Ge - lieb - te e - wig mein!  
 Wie Hör' ich recht? Kann er's er - fül - len, wird die Ge - lieb - te e - wig sein!  
 Wie Hör' ich recht? Kann ich's er - fül - len, wird die Ge - lieb - te e - wig mein!  
 Ha! Hör' ich recht? Kann er's er - fül - len, wird mei - ne Toch - ter e - wig sein!  
 Dein!



Wird er des Kö - nigs Wunsch er - fül - len? Wird er es wohl im Stan - de sein?



Wird er des Kö - nigs Wunsch er - fül - len? Wird er es wohl im Stan - de sein?



*Un poco più lento.*

Al. Du al - so willst, dass die - se Maid mir an - ge - hö - re ew' - ge Zeit?

*mf Str.* *cresc.*

K. Dein wird, ich schwör' es, dies Ju - wel! Mein Wille ist es, mein Be -

*f più.*

Al. *mf rit.* Mein Kö - nig - li - cher Herr! So wahr — Du selbst ein Gläub - ger bist, so -

K. fehl!

*Die Viertel, wie vorhin die Halben.*

*Die Viertel, wie vorhin die Halben.*

*f*

Al. wahr ein Gott im Him - mel ist, so wahr schwör' ich als from - mer Christ;

*cresc.*

*Più mosso.*

Al. Was Du be - fiehst, ich kann's er - fül - len! Dein Sohn, ge -

*f sempre.* *cresc.*



Al. hor\_sam Dei\_nem Wil - len, er grüsst das Mäd - chen Dei - ner Wahl, -

Al. (Er drückt Feniza sanft an sich.) KÖNIG. GONZALO.  
als Braut, wie es Dein Wort be - fahl! Nun wohl! Wo ist der Prinz? Wir

G. KÖNIG.  
suchen ihn, je\_doch um - sonst! Wie das? Wer pocht da hier im

(Abul Ariba pocht zweimal von Innen.)

F. L. p Hört! Wer pocht?

M. p Ha! Der Arzt!

G. p Hört! Wer pocht?

K. Haus? Ist's der Prinz? Führt ihn her -

(Pochen, wie zuvor.)

F. L. p Hört! Wer pocht?

M. p Ha! Der Arzt!

G. p Hört! Wer pocht?

K. Haus? Ist's der Prinz? Führt ihn her -

*Allegro impetuoso.*


G.    
 Führt ihn her - aus! Führt ihn her -


K.    
 aus! Führt ihn her - aus! Führt ihn her - aus!

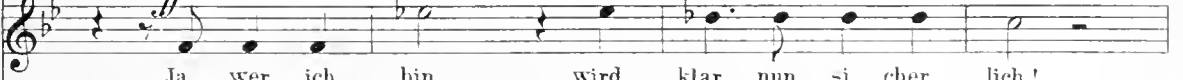
   
 Führt ihn her - aus! Führt ihn her -

   
 Führt ihn her - aus! Führt ihn her -

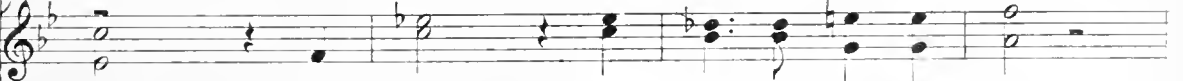
*Tutti*    
*ff* *ff* *ff*

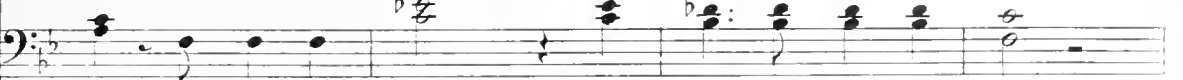
F.    
 Ja, wer er ist, wird klar nun si - cher - lich!

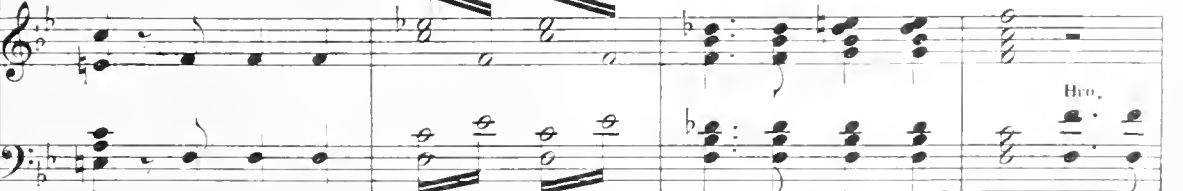
L.    
 Ja, wer er ist, wird klar nun si - cher - lich!

Al.    
 Ja, wer ich bin, wird klar nun si - cher - lich!

G.    
 aus! Der Prinz, er ist es si - cher - lich!

   
 aus! Der Prinz, er ist es si - cher - lich!

   
 aus! Der Prinz, der Prinz, er ist es si - cher - lich!

   
 Hro.

F. *ff* Ja, si cher - lich!

L. *ff* Ja, si cher - lich!

Al. *ff* Ja, si cher - lich!

G. *ff* Ja, si cher lich!

*ff* Ja, si cher - lich!

*ff* Ja, si cher - lich!

F. *ff* Ja, si cher - lich!

L. *ff* Ja, si cher - lich!

Al. *ff* Ja, si cher - lich!

G. *ff* Ja, si cher - lich!

*ff* Ja, si cher - lich!

*ff* Ja, si cher - lich!

*ff* Ja, si cher - lich!

Hbl.

FENIZA. Ha! Wer ist das?

LUCINDA. Ha! Wer ist das?

GONZALO. Ha! Wer ist das?

KÖNIG. Ha! Wer ist das?

CHOR. Ha! Wer ist das?

PIANO. *(Man öffnet: Abul Ariba tritt glatzköpfig, ein blaues Tuch um die Schulter geworfen-heraus.) Die Viertel, wie vorhin die Halben.*

Ar. Weit und breit bin ich

Ar. wohl - be - kannt! Kei - ner im Jahr - hun - dert ist gleich mir be -

Hbl. *(7)*

ms.

Ar. wun - dert. Der Wei - se von Cor - do - va werd' ich ge - nannt!

ms.

*f* *ff* *f*

(wirft Brille, Mantel, Shawl und Turban fort.)

(knielt nieder.)

Al. *ff* Dein Sohn! *mf* Der

G. Der Weise Du? A - lon - zo? Der Prinz?

K. Der Weise Du? Und Dieser? A - lon - zo?

Der Weise er? A - lon - zo? Der Prinz?

Der Weise er? A - lon - zo? Der Prinz?

*Tutti. ff* *p* *Viol.*

Al. *Lento assai.* Gna - de su - chend vor Dir - steht, für sich und die - ses Mäd - chen traut,

*cresc.*

Al. *Vivo.* die Du er - wählt zu sei - ner Braut, jetzt um den Va - ter - seg - nen fleht!

*cresc. f ff* *Vivo.*

Al. *Maestoso.* Sie Du gabst Dein Königswort!

K. Du wagst es? Aus meinen Augen, sag' ich, fort!

*f* *ff* *Tru. Pos.*

*Piu animato*

Al. Mein wer - de, sprachst Du, dies Ju - wel! Dein Wil - le war es,

*Piu tranquillo.*

(mit Würde.)

Al. Dein Be - fehl! Steht auf in Gna - den!

F. Er ver - gibt!

L. Er ver - gibt! Er ver - gibt! Er ver - gibt!

Al. Du ver - gibst? Du ver - gibst? Du ver - gibst?

G. Er ver - gibt! Er ver - gibt! Er ver - gibt!

K. Dein sei dies Mäd - chen, das Du liebst!

Er ver - gibt! Er ver - gibt! Er ver - gibt!

Er ver - gibt! Er ver - gibt! Er ver - gibt!

Molto animato.  
(Alonzo und Feniza erheben sich und fallen einander in die Arme.)

F. *f* Oh, wel - che Won - ne! Oh, wel - ches Glück!

Al. *f* Oh, wel - che Won - ne! Oh, wel - ches Glück!

Ob. III. *rit.*

str.

Org. *rit.*

*Lento.*

(Zu Abul Ariba, auf die Liebenden deutend.) *rit.* *Allegro.*

K. Sieh' hin! Die - ses war Dein Mei - ster - stück!

*cresc.* *rit.* *Viol.* *ff*

*p* str.

F. Mit Dir zieh' gern ich durch die

Al. Mit

F. Welt! Mit Dir wo - hin es Dir ge -

Al. Dir zieh' gern ich durch die Welt, wo - hin es Dir ge -

F. fällt! Mit Dir, und wär's in Gram und Noth, mit  
 L. Die Lieb, sie schreckt nicht Gram und Noth, die  
 Al. fällt! Mit Dir, und wär's in Gram und Noth, mit  
 G. Die Lieb, sie schreckt nicht Gram und Noth, die  
 K. Die Lieb, sie schreckt nicht Gram und Noth, die  
 Ar. Die Lieb, sie schreckt nicht Gram und Noth, die  
 Die Lieb, sie schreckt nicht Gram und Noth, die  
 Die Lieb, sie schreckt nicht Gram und Noth, sie

*molto rit.*  
 F. Dir, und wär' es selbst der Tod! In Dei ner Näh, an Dei - ner Brust, in  
 L. Lieb' sie fürch - tet nicht den Tod! In Liebchens Näh, an Liebchens Brust da  
 Al. Dir, und wär' es selbst der Tod! In Dei ner Näh, an Dei - ner Brust, in  
 G. Lieb' sie fürch - tet nicht den Tod! In Liebchens Näh, an Liebchens Brust da  
 K. Lieb' sie fürch - tet nicht den Tod! In Liebchens Näh, an Liebchens Brust da  
 Ar. Lieb' sie fürch - tet nicht den Tod! In Liebchens Näh, an Liebchens Brust da  
 Lieb' sie fürch - tet nicht den Tod! In Liebchens Näh, an Liebchens Brust da  
 liebt, und wär' es selbst der Tod! In Liebchens Näh, an Liebchens Brust da  
*stacc.*



*Più Presto.*

F. Dei\_nem Arm ist Göt\_ter\_lust, in Dei\_nem Arm ist Göt - ter - lust!

L. ist das Le\_ben Göt\_ter\_lust, da ist das Le\_ben Göt - ter - lust!

Al. Dei\_nem Arm ist Göt\_ter\_lust, in Dei\_nem Arm ist Göt - ter - lust!

G. ist das Le\_ben Göt\_ter\_lust, da ist das Le\_ben Göt - ter - lust!

K. ist das Le\_ben Göt\_ter\_lust, da ist das Le\_ben Göt - ter - lust!

Ar. ist das Le\_ben Göt\_ter\_lust, da ist das Le\_ben Göt - ter - lust!

ist das Le\_ben Göt\_ter\_lust, da ist das Le\_ben Göt - ter - lust!

ist das Le\_ben Göt\_ter\_lust, da ist das Le\_ben Göt - ter - lust!

*ff sempre.*

(Der Vorhang fällt.)

*tr*

*tr*

*Ende der Oper.*